

Title	第28回 趣味
Author(s)	清原, 文代; 顧, 春芳
Editor(s)	
Citation	大阪府立大学中国語ポッドキャスト旅行会話編. 28, p.1-5
Issue Date	2007
URL	http://hdl.handle.net/10466/15872
Rights	

大阪府立大学中国語ポッドキャスト旅行会話編

清原文代・顧春芳 著

第28回 趣味

[課文]

F: 你有什么爱好?

Nǐ yǒu shénme àihào?

あなたの趣味は何ですか。

M: 我喜欢听音乐。

Wǒ xǐhuan tīng yīnyuè.

音楽を聴くのが好きです。

F: 听什么音乐?

Tīng shénme yīnyuè?

どんな音楽を聴きますか。

M: 爱听美国音乐, 对日本音乐也感兴趣。

Ài tīng Měiguó yīnyuè, duì Rìběn yīnyuè yě gǎn xìngqù.

アメリカの音楽をよく聴きます。日本の音楽にも興味があります。

[参考 Web ページ]

人民网音乐

<http://ent.people.com.cn/GB/1085/index.html>

新浪视频

<http://video.sina.com.cn/music/>

网易音乐频道

<http://ent.163.com/music/>

Yahoo!奇摩音樂

<http://tw.music.yahoo.com/>

〔新出語句と語法のポイント〕

F: 你有什么爱好?

Nǐ yǒu shénme àihào?

あなたの趣味は何ですか。

〔新出語句〕

爱好 àihào 【名】趣味

〔注釈〕

(1) “什么” + 名詞で名詞の内容や性質を尋ねます（☞第3回プリント参照）。

この文は直訳すると「あなたはどんな趣味を持っていますか」となります。

(2) “好” には hǎo と hào の2つの発音があり、hǎo と読むと「良い」という意味、hào と読むと「好む」という意味で、“爱好” のように単語の一部として「好む」という意味を担います。

M: 我喜欢听音乐。

Wǒ xǐhuan tīng yīnyuè.

音楽を聴くのが好きです。

〔新出語句〕

听 tīng 【動】聞く

音乐 yīnyuè 【名】音楽

〔注釈〕

(1) “喜欢” + 動詞フレーズで「～するのが好き」という表現ができます（☞第11回プリント参照）。

(2) “乐” は「楽」の簡体字です。乐には yuè と lè の2つの発音があり、音楽という意味では yuè、楽しいという意味では“快乐” kuàilè（楽しい）のように lè と読みます。

F: 听什么音乐?

Tīng shénme yīnyuè?

どんな音楽を聴きますか。

〔注釈〕

“什么” + 名詞で名詞の内容や性質を尋ねます（☞第3回プリント参照）。

M: 爱听美国音乐, 对日本音乐也感兴趣。

Ài tīng Měiguó yīnyuè, duì Rìběn yīnyuè yě gǎn xìngqù.

アメリカの音楽をよく聴きます。日本の音楽にも興味があります。

[新出語句]

爱 ài 【動】愛する、好きだ

美国 Měiguó 【名】アメリカ合衆国

对 duì 【前】～に対して

感兴趣 gǎn xìngqù 興味がある

[注釈]

“也”は同類を表す副詞です（☞第6回のプリント参照）。

[語法]

(1) “爱”+動詞フレーズで「～するのが好き」という表現ができます。“喜欢”+動詞フレーズも「～するのが好き」という意味ですが、“爱”+動詞フレーズで「～するのが好き」の方は好きだけでなく、実際そういうことをよくするという意味もあります。また単にそういうことをしがちだという用法もあります。

(例1) 我爱看小说。(私は小説を読むのが好きです)

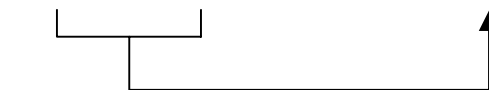
Wǒ ài kàn xiǎoshuō.

(例2) 她爱哭。(彼女はよく泣く＝彼女は泣き虫だ)

Tā ài kū

(2) “对”は（評価や陳述の）対象を導く前置詞です。

“对” + 対象 + 動詞フレーズまたは形容詞フレーズ



对 日本音乐 感兴趣。 (日本の音楽に興味がある)

对 日本音乐 不感兴趣。 (日本の音楽に興味がない)

(例1) 抽烟对身体没有好处。

Chōuyān duì shēntǐ méi yǒu hǎochū.

(タバコを吸うことは身体にとって良いことはない＝タバコは身体によくない)

(例2) 他对我很热情。

Tā duì wǒ hěn rèqing.

(彼は私に対してとても親切です＝彼は私にとっても親切です)

(3)名詞が名詞を修飾する時には間に助詞の“的”が必要な場合とそうでない場合があります。
名詞＋“的”＋名詞は所有を表します。

(例1) 图书馆的书（図書館が所蔵している本＝図書館の本）

túshūguǎn de shū

(例2) A:这是谁的自行车?（これは誰の自転車ですか）

Zhè shì shéi de zìxíngchē?

B:是我的。(私のです)

Shì wǒ de.

(例3) 美国是中国的的朋友。(アメリカは中国の友人です)

Měiguó shì Zhōngguó de péngyou.

名詞＋名詞は、前の名詞が後ろの名詞の属性（内容や種類、性質など）を表します。

(例4) 英文书（英語で書かれた本＝英語の本）

Yīngwén shū

(例5) A:你看什么比赛?（あなたは何の試合を見ますか）

Nǐ kàn shénme bǐsài?

B:看足球比赛。(サッカーの試合を見ます)

Kàn zúqiú bǐsài.

(例6) 我有一个中国朋友。(私には中国人の友達が1人います)

Wǒ yǒu yí ge Zhōngguó péngyou.

【復習】紙を半分に折ってください。日本語を見て中国語で言えますか？それを簡体字で書けますか？また中国語を見て意味がわかりますか？中国語を発音できますか？試してみましょう。

F: あなたの趣味は何ですか。

M: 音楽を聴くのが好きです。

F: どんな音楽を聴きますか。

M: アメリカの音楽をよく聴きます。日本の音楽にも興味があります。



F: 你有什么爱好？

M: 我喜欢听音乐。

F: 听什么音乐？

M: 爱听美国音乐，对日本音乐也感兴趣。